

UpToDate ご契約施設様 各位

UpToDate で見るサル痘最新情報

平素より大変お世話になっております。

今回の UpToDate 活用案内では、遂に国内でも感染者が確認された「サル痘」に関するトピックのご案内を致します。世界保健機構(WHO)もサル痘に関し「国際的に懸念される公衆衛生上の緊急事態」であると声明を発表しました。¹

ニュースなどでも報道されており、厚生労働大臣の会見でも、「直ちにコロナウィルス感染症のような大規模な直接感染拡大が起こっていくというものではなく、少なくとも現時点では、保健医療体制への影響は限定的であると考えております。」²とコメントされておりました。

実際に医療現場におられます皆さまは、こういった疾患なのか、典型的な症状は何か、こういった経路で感染が拡大しているのか、などといった情報を必要としているかと存じます。その情報収集の手段の一つとして、是非 UpToDate をご活用頂けますと幸いに存じます。

以前の発生例などでは、「人から人への持続的な感染はまれであった」と UpToDate 内にも記載されております。今後、次々と発表される新たな論文、症例報告、研究結果等に基づいた最新の知見を引き続き UpToDate でご確認頂き、効率的に最新情報を入手いただき、医療現場の皆さまの診療や業務にお役立て頂けますと幸いです。

引用

1 <https://www.who.int/news-room/speeches/item/who-director-general-s-statement-on-the-press-conference-following-IHR-emergency-committee-regarding-the-multi-country-outbreak-of-monkeypox--23-july-2022>

2 7月26日会見概要より抜粋:

https://www.mhlw.go.jp/stf/kaiken/daijin/0000194708_00466.html



弊社からのセミナー情報や、UpToDate の最新情報等を直接お届けいたします。よろしければ QR コード、もしくは下記リンクよりお客様情報をご登録ください。
<https://bit.ly/3BHizvO>

<問い合わせ先>
ウォルターズ・クルワー 日本事務所
03-5427-1930
CEJapan@wolterskluwer.com

サル痘

臨床トピックへのリンク付き

Monkeypox

Authors: Stuart N Isaacs, MD, Erica S Shenoy, MD, PhD, FIDSA, FSHEA

Section Editor: Martin S Hirsch, MD

Deputy Editor: Jennifer Mitty, MD, MPH

Contributor Disclosures

All topics are updated as new evidence becomes available and our peer review process

Literature review current through: Jun 2022. This topic last updated: Jul 25, 2022.

(7月26日現在)最終更新日は
2022年7月25日

①



What's New

2022年5月の更新内容

Monkeypox outbreak in nonendemic regions (May 2022)

Monkeypox, a viral zoonotic infection, is endemic in certain parts of Africa. Cases outside of Africa had typically been linked to international travel or imported animals. However, in May 2022, an outbreak has since involved thousands of patients in dozens of countries. Transmission is primarily through close contact with infectious skin lesions during sexual contact with lesional material or body fluids, person-to-person transmission. Individuals who are exposed to monkeypox should monitor for symptoms for 21 days. Vaccination is also warranted. (See "Monkeypox", section on "Transmission".)

サル痘は、ウイルス性の人獣共通感染症である。(中略) 2022年5月、非流行地域でのサル痘の発生が報告され、数十か国の数千人の患者が報告されました。ほとんどの症例は男性と性交渉を持つ男性で確認されており、性的接触時の感染性皮膚病変との密接な接触が考えられる感染様式であると考えられます。病変部や体液との直接接触に加えて、大きな呼吸器飛沫を介した人から人への感染も起こり得ます。(DeepLを参考に意識)

トピック内でご確認頂ける内容を一部ご紹介させていただきます。

2022年世界的な大流行

2022 global outbreak — A new outbreak of monkeypox was first reported in Europe in May 2022 [34]. Cases related to this outbreak have continued to be reported in nonendemic countries worldwide, providing evidence of community spread. On July 23, 2022 the WHO declared this outbreak of monkeypox a public health emergency of international concern [35]. Most cases have been identified in men who have sex with men, leading to the hypothesis that there may be spread due to close contact during sexual activity [36]. Household transmission has also occurred, in some cases to young children [37]. (See 'Human-to-human transmission' below.)

The first cases in this outbreak were identified in the United Kingdom in May 2022, in a man who had sex with a person known to have monkeypox in an endemic area or close contact with a person known to have monkeypox in an endemic area or close contact with a person with recent travel to Nigeria on May 7, 2022, the first case in the United Kingdom.

Nontravel-related cases of monkeypox were subsequently reported in other parts of Europe [39]. As an example, in Portugal, five confirmed cases and more than 20 suspected cases of monkeypox were reported on May 18, 2022. All cases were in young men in Lisbon and the Tagus Valley. Spain also reported several suspected cases around this time.

2022年7月23日に、WHOはサル痘の発生を国際的に懸念される公衆衛生上の緊急事態と宣言した。



サル痘の関連画像では、過去の症例における皮膚病変の画像や、CDCが発表した症例定義の表などをご確認頂けます。

DIFFERENTIAL DIAGNOSIS **鑑別診断**

Several infections need to be considered in the differential diagnosis of monkeypox; these include:

- Varicella** – Given the similarity of smallpox, the most likely diagnostic consideration in a patient presenting with a vesicular rash is varicella. It has been difficult to distinguish the two [12,15,51,65]. One feature that may help distinguish these infections is the crusting feature of monkeypox compared with varicella. In addition, unlike varicella where vesicular lesions are at different stages of development and healing, monkeypox lesions are generally at the same stage. However, during the global monkeypox outbreak that began in 2022, reports of monkeypox infection with crusting lesions have been reported [66].
 - 水痘** (Primary varicella lesions)
- Herpes simplex virus** – Herpes simplex virus (HSV) infections such as fever blisters (herpes labialis) and genital herpes (herpes simplex virus infection).
 - 単純ヘルペスウイルス** (Primary herpes simplex virus infection gingivostomatitis)
 - Herpes simplex virus infection orofacial with vesicles and crust
 - Herpes labialis 2
 - Herpes simplex virus infection orofacial with crust
 - Herpetic whitlow thumb
- Other sexually transmitted infections** – Since monkeypox is a zoonotic infection, other sexually transmitted infections should be considered (eg, syphilis) in a patient with genital lesions.
 - その他の性感染症**
- Smallpox** – Because of concerns regarding biological warfare, smallpox remains a pox-like rash [14]. Lymphadenopathy is a distinguishing and managing casualty.
 - 天然痘**
- Other pox viruses** – Also in the differential diagnosis of monkeypox are other poxviruses (eg, tanapox, mpox, and yaba monkeypox virus).
 - その他のポックスウイルス**

Characteristics of smallpox

サル痘とその他疾患との鑑別診断をつけるにあたり、その他疾患の関連画像もご参照ください。

*実際の画面では、その他疾患の画像は、各疾患のトピックへのリンクを辿って頂き、画像をご確認頂く必要がございます。本資料では、便宜的にその他疾患の画像を挿入させて頂いております。

サル痘のトピック内には、患者さん向けの情報も掲載されております。

Patient education: Monkeypox (The Basics)
 患者教育:サル痘(簡易) トピックへのリンク付き



患者教育の The Basics(簡易)は、平易な言葉で記載されております。医療問題に関して、皆さまが抱くであろう重要な 4、5 個の質問に対し回答しております。一般的な概要を知りたい方に適しております。
 *英語の文章は、英語圏の小学校高学年レベルの英語を基準として作成されております。

Patient education: Monkeypox (The Basics)

Written by the doctors and editors at UpToDate

Please read the Disclaimer at the end of this page.

| Topic Outline | What are the symptoms of monkeypox? |
|---|--|
| What is monkeypox? | Symptoms usually start between 5 and 13 days after a person is infected with the virus, similar to the flu. Symptoms might include fever, headache, feeling very tired, and swollen lymph nodes. A few days after these symptoms start, a rash appears. |
| What are the symptoms of monkeypox? | <ul style="list-style-type: none">• The monkeypox rash can look like pimples or blisters. It starts as a few days after these symptoms start, a rash appears.• During the 2022 outbreak, some people have first noticed the rash in the face, arms, and legs.• The rash can also affect the face, inside of the mouth, hands, feet, and genital areas.• The bumps swell with fluid, then pop. Then, they dry up and form scabs.• The rash can be painful, although it might become itchy when scabs start to peel. |
| How does monkeypox spread? | For some people, the rash is the first or only symptom they have, and they do not know they are sick until it appears. The rash usually lasts for about 2 to 3 weeks. |
| Who is at risk for monkeypox? | How does monkeypox spread? |
| What should I do if I have symptoms? | In the past, the most common way for monkeypox to spread was by touching the animal's body fluids or through the animal's bite. During the 2022 outbreak, the infection has spread through direct contact with a person's rash, or through contact with objects that have been in contact with a person's rash. In many cases, this has spread through semen or vaginal fluid. |
| What should I do if I think I was exposed? | |
| Is there a test for monkeypox? | |
| How is monkeypox treated? | |
| How can I avoid being exposed to monkeypox? | |
| Where can I go to learn more? | |

Q)サル痘の典型的な症状は？

- ・発熱、頭痛、倦怠感、痛み、リンパ節の腫れ。
- ・発疹は顔、口の中、手、足、一部の人は性器にも発疹が表れます。
- ・発疹は通常 2～3 週間続きます。

Q)サル痘はどのように広がるか？

過去にサル痘が広がる最も一般的な方法は、感染した動物から人への感染でした。

2022 年の発生では、人から人へと広がっています。

次の方法で発生する可能性があります。

- ・感染者の発疹、体液に触れる。
- ・感染した人に触れたものに触れる。(衣服や寝具など)
- ・長時間の接触(ハグやキス)によって肺からの微小な飛沫によって広がる可能性があります。

今回ご紹介させて頂いたサル痘の臨床トピック、患者教育のトピックにアクセスして頂きやすいよう、直接のリンクと QR コードにしたリンクを掲載しております。ご関心ございましたら、是非アクセスして頂き、ご自身でも内容をご確認ください。

① 臨床トピック:サル痘 [サル痘](#)

② 患者教育:サル痘(簡易) [Patient education: Monkeypox \(The Basics\)](#)

*QR コードよりアクセス頂く際には、事前にアカウントを用いてログインして頂くか、ご契約施設のインターネット環境下よりお入りください。アカウント登録に関してご質問がある際には、貴学・貴院のご担当者様にお問い合わせください。

